

BIÊN BẢN GHI NHỚ

HỘI ĐÀM CÔNG TÁC VẬN TẢI ĐƯỜNG BỘ QUỐC TẾ NĂM 2022 GIỮA ĐOÀN ĐẠI BIỂU SỞ GIAO THÔNG VẬN TẢI QUẢNG NINH, SỞ GIAO THÔNG VẬN TẢI HẢI PHÒNG (VIỆT NAM) VÀ TY GIAO THÔNG VẬN TẢI KHU TỰ TRỊ DÂN TỘC CHOANG, QUẢNG TÂY (TRUNG QUỐC)

Nhằm tăng thêm tình hữu nghị, tăng cường hơn nữa hợp tác trong lĩnh vực Giao thông vận tải (GTVT) đường bộ quốc tế Việt - Trung, theo cơ chế định kỳ tổ chức Hội đàm hàng năm giữa tỉnh Quảng Ninh, thành phố Hải Phòng (Việt Nam) với tỉnh Quảng Tây (Trung Quốc) và trên tinh thần Biên bản Hội đàm công tác vận tải đường bộ quốc tế năm 2019 giữa 03 Sở Giao thông vận tải (GTVT) Quảng Ninh, Sở GTVT Hải Phòng (Việt Nam) và Ty GTVT Khu tự trị dân tộc Choang, Quảng Tây (Trung Quốc).

Ngày 15 tháng 12 năm 2022, 03 Sở (Ty) GTVT tiến hành hội đàm trực tuyến về công tác vận tải đường bộ quốc tế năm 2022. Tại đầu cầu Quảng Tây Đoàn đại biểu Ty GTVT Quảng Tây do ông Lưu Khả - Trưởng Ty là Trưởng đoàn, ông Hoàng Vĩnh Trung - Phó trưởng Ty là Phó Trưởng đoàn; Tại đầu cầu Quảng Ninh gồm Đoàn đại biểu Sở GTVT Quảng Ninh do ông Hoàng Quang Hải - Giám đốc Sở là Trưởng đoàn, ông Bùi Hồng Minh - Phó Giám đốc Sở là Phó trưởng đoàn; Đoàn đại biểu Sở GTVT Hải Phòng do ông Phạm Văn Huy - Phó Giám đốc Sở là Trưởng đoàn, ông Ngô Hồng Quang - Trưởng phòng Quản lý vận tải là Phó đoàn và các thành viên của 03 đoàn (*Danh sách theo Phụ lục 1 kèm theo*). Trong không khí hợp tác hữu nghị, các bên đã thẳng thắn, trao đổi thực chất về việc triển khai các công tác liên quan đến vận tải đường bộ quốc tế thông qua cửa khẩu Móng Cái - Đông Hưng từ năm 2020 đến nay; trao đổi các vấn đề tồn tại trong quá trình thực hiện Hiệp định vận tải đường bộ và Nghị định thư giữa Việt Nam - Trung Quốc; các bên cũng đã nghiên cứu và đạt được thống nhất về các nội dung hợp tác trọng tâm về vận tải đường bộ quốc tế trong thời gian tới như sau:

I. KẾT QUẢ HỢP TÁC VẬN TẢI ĐƯỜNG BỘ QUỐC TẾ TỪ NĂM 2020 ĐẾN 2022:

1. Về hợp tác giữa Ty GTVT Quảng Tây và Sở GTVT Quảng Ninh

(1) Hai Bên đánh giá cao kết quả triển khai, phối hợp, hỗ trợ nhau phòng, chống dịch Covid-19 trong lĩnh vực vận tải đường bộ quốc tế Việt - Trung và

thông báo cho nhau những điều chỉnh, thay đổi quy định về vận tải đường bộ quốc tế của 02 bên.

(2) Hai bên thống nhất một số nội dung sau: (i) Kết quả, tình hình hoạt động vận tải đường bộ quốc tế Việt - Trung qua cửa khẩu quốc tế Móng Cái - Đông Hưng; (ii) Kết quả trao đổi và sử dụng Giấy phép vận tải thực hiện trong các năm 2020, 2021, 2022; (iii) Kết quả thực hiện Bản ghi nhớ tại cuộc Hội đàm giữa 2 Sở (Ty) năm 2019; (iv) Thông báo cho nhau những điều chỉnh, thay đổi quy định về vận tải đường bộ quốc tế của 02 bên.

2. Về hợp tác giữa Sở GTVT Hải Phòng và Ty GTVT Quảng Tây:

Hai bên đã đạt được thống nhất về tình hình thực hiện các nội dung tại Biên bản Hội đàm thường niên công tác giữa 02 Sở (Ty) năm 2019 (Chi tiết theo Phụ lục 3 đính kèm).

II. NỘI DUNG HỢP TÁC TRỌNG TÂM NĂM 2023:

1. Về hợp tác chung giữa 03 Sở (Ty) GTVT:

(1) Tiếp tục đẩy mạnh hợp tác trong lĩnh vực vận tải đường bộ quốc tế qua cửa khẩu Đông Hưng - Móng Cái theo tinh thần Nghị định thư đã được hai nước Việt Nam - Trung Quốc ký kết; tăng cường phối hợp và hỗ trợ nhau trong công tác phòng chống dịch Covid-19.

(2) Cùng thúc đẩy, báo cáo Bộ Giao thông vận tải hai nước sớm ký kết thỏa thuận bổ sung về các tuyến vận tải đường bộ quốc tế và cửa khẩu hoạt động vận tải đường bộ quốc tế mới; thông báo rộng rãi, động viên các doanh nghiệp chuẩn bị điều kiện cần thiết để chủ động đăng ký hoạt động trên các tuyến mới (Phụ lục 4 đính kèm) khi được cấp có thẩm quyền phê duyệt bổ sung.

(3) Tiếp tục duy trì Hội nghị thường niên công tác vận tải đường bộ Quốc tế Việt - Trung giữa Quảng Ninh và Quảng Tây, cụ thể: Theo định kỳ 1 năm 1 lần hoặc bất thường để giải quyết các vấn đề phát sinh đảm bảo yêu cầu công tác; luân phiên tổ chức Hội đàm trực tiếp tại Việt Nam (Tỉnh Quảng Ninh hoặc thành phố Hải Phòng) và Trung Quốc (Tỉnh Quảng Tây). Nếu cần thiết phải tổ chức Hội đàm bất thường hoặc trực tuyến, một trong 03 bên sẽ đề xuất và thống nhất với các bên còn lại. Các bên thông báo cho nhau danh sách cán bộ đầu mối (Tên, chức vụ, số điện thoại, email) phụ trách liên lạc để trao đổi thông tin thuận lợi hơn và kịp thời cùng nhau giải quyết những vấn đề vướng mắc, phát sinh.

2. Về hợp tác giữa Ty GTVT Quảng Tây và Sở GTVT Quảng Ninh:

(1) Về hợp tác trong phòng, chống dịch Covid-19:

Giao Trạm Quản lý vận tải quá cảnh đường bộ Việt - Trung và Phòng Quản lý vận tải đường bộ quốc tế Đông Hưng tiếp tục củng cố cơ chế phối hợp, thông báo cho nhau các thông tin liên quan đến công tác phòng chống dịch để kịp thời trao đổi, hỗ trợ cho các phương tiện hoạt động xuất nhập cảnh thuận lợi, phù hợp với biện pháp phòng, chống dịch của mỗi bên.

(2) Về trao đổi giấy phép vận tải

Năm 2023, hai bên thống nhất trao đổi với số lượng 30.000 (ba mươi nghìn) tờ Giấy phép vận tải, tùy thuộc nhu cầu thực tế sẽ thống nhất để trao đổi bổ sung số lượng Giấy phép vận tải đảm bảo yêu cầu công tác; Cơ quan thực hiện quản lý vận tải đường bộ quốc tế tại cửa khẩu Móng Cái - Đông Hưng thực hiện trao đổi.

(3) Về chủ trương triển khai “Giấy phép vận tải” điện tử:

Nhằm tăng cường ứng dụng khoa học công nghệ mới, tạo thuận lợi, góp phần thúc đẩy phát triển vận tải đường bộ quốc tế Việt - Trung. Hai bên nhất trí cùng báo cáo, đề xuất cấp có thẩm quyền của bên mình nghiên cứu, triển khai “Giấy phép vận tải theo hình thức điện tử” để thay thế “Giấy phép vận tải giấy” đang sử dụng hiện nay.

(4) Về nâng cấp cặp cửa khẩu Hoàn Mô - Động Trung:

Hai bên cùng thúc đẩy, báo cáo cấp có thẩm quyền sớm công bố cửa khẩu Hoàn Mô - Động Trung là cửa khẩu song phương, đề nghị bổ sung cặp cửa khẩu này vào Nghị định thư thực hiện Hiệp định vận tải để tổ chức hoạt động vận tải đường bộ quốc tế qua cặp cửa khẩu này, đáp ứng nhu cầu vận tải của các bên trong thời gian tới.

(5) Hai bên cùng nghiên cứu, phân tích điều kiện hoạt động, thị trường, nguồn hàng để thúc đẩy mở tuyến vận tải hàng hoá đường biển Khâm Châu - Cảng Cái Lân và khởi động lại tuyến vận tải khách du lịch đường thuỷ Phòng Thành - Hạ Long.

(6) Về tiếp tục thực hiện các nội dung chưa hoàn thành của Biên bản ghi nhớ năm 2019:

(i) Tổ chức hoạt động vận tải đường bộ quốc tế qua cầu phao tạm (Lối mở - Cặp chợ biên mậu thành phố Móng Cái (Việt Nam) - Đông Hưng (Trung Quốc)) và cửa khẩu Hoàn Mô - Động Trung sau khi các cửa khẩu, lối thông quan trên đủ điều kiện theo quy định về vận tải đường bộ quốc tế Việt - Trung.

(ii) Sau khi cửa khẩu Móng Cái - Đông Hưng hoạt động bình thường trở lại (đảm bảo điều kiện hoạt động bình thường theo yêu cầu về phòng, chống dịch Covid-19) và phát sinh nhu cầu vận tải, hai bên tiếp tục động viên các doanh

nghiệp đăng ký khôi phục hoạt động tuyến vận tải hành khách định kỳ khu vực biên giới Tiên Yên - Cảng Phòng Thành (đoạn tuyến Đông Hưng - Móng Cái) và tuyến vận tải hành khách quốc tế không định kỳ “Vũ Minh, Nam Ninh - Cửa khẩu Đông Hưng - Móng Cái - Hạ Long Quảng Ninh”.

3. Về hợp tác giữa Ty GTVT Quảng Tây và Sở GTVT Hải Phòng:

Hai bên thống nhất ủng hộ, tạo điều kiện cho doanh nghiệp hai nước nối lại hoạt động vận tải hành khách quốc tế sau khi đại dịch Covid-19 được kiểm soát. Riêng đối với tuyến vận tải hành khách Nam Ninh - Hạ Long - Hải Phòng do Công ty TNHH Tập đoàn vận tải ô tô Vận Đức khai thác, do Bến xe khách Niệm Nghĩa đã dừng hoạt động, trong trường hợp Công ty TNHH Tập đoàn vận tải ô tô Vận Đức có nhu cầu khôi phục lại tuyến, Sở GTVT Hải Phòng sẽ hỗ trợ Công ty nghiên cứu, khảo sát, lựa chọn các bến xe khác đang hoạt động trên địa bàn thành phố.

Bản ghi nhớ này được lập thành 03 bản (gồm 02 thứ tiếng: Tiếng Việt Nam và Tiếng Trung Quốc), có giá trị pháp lý như nhau, mỗi bên giữ 01 bản./.

**SỞ GTVT HẢI PHÒNG
TRƯỞNG ĐOÀN**

**SỞ GTVT QUẢNG NINH
TRƯỞNG ĐOÀN**

**TY GTVT QUẢNG TÂY
TRƯỞNG ĐOÀN**

Phạm Văn Huy

Hoàng Quang Hải

Lưu Khả

PHỤ LỤC 1
DANH SÁCH CÁC ĐOÀN ĐẠI BIỂU DỰ HỘI ĐÀM VẬN TẢI
ĐƯỜNG BỘ QUỐC TẾ NĂM 2022

I. ĐOÀN ĐẠI BIỂU SỞ GIAO THÔNG VẬN TẢI QUẢNG NINH

1	Ông	Hoàng Quang Hải	Bí thư Đảng ủy, Giám đốc Sở GTVT Quảng Ninh - Trưởng đoàn.
2	Ông	Bùi Hồng Minh	Phó Giám đốc Sở GTVT Quảng Ninh - Phó Trưởng đoàn.
3	Bà	Trần Thị Phương Thảo	Phiên dịch
4	Bà	Nguyễn Thị Hòa	Chánh Văn phòng Sở GTVT Quảng Ninh
5	Ông	Đỗ Văn Tuấn	Phó Chủ tịch thường trực UBND thành phố Móng Cái
6	Ông	Lê Minh Tân	Phó Giám đốc Sở Du lịch
7	Ông	Phạm Thanh Thủy	Phó trưởng ban Quản lý các khu kinh tế tỉnh Quảng Ninh
8	Trung tá	Phạm Quang Huy	Phó Tham mưu trưởng Bộ Chỉ huy Bộ đội biên phòng tỉnh Quảng Ninh
9	Trung tá	Phạm Như Thịnh	Phó trưởng phòng CSGT đường bộ đường sắt - Công an tỉnh Quảng Ninh.
10	Bà	Nguyễn Thị Thùy Ninh	Phó Trưởng phòng Lãnh sự - Hợp tác quốc tế, Sở Ngoại vụ Quảng Ninh.
11	Ông	Mạc Đức Sơn	Trưởng phòng Quản lý vận tải & Phương tiện, Sở GTVT Quảng Ninh.
12	Ông	Nguyễn Quang Thành	Trạm trưởng Trạm Quản lý vận tải quá cảnh đường bộ Việt - Trung.
13	Ông	Nguyễn Mạnh Tùng	Chuyên viên phòng Quản lý vận tải & PT, Sở GTVT Quảng Ninh, Thư ký.
14	Ông	Trần Văn Thuyết	Chủ tịch Hiệp hội vận tải ô tô Quảng Ninh
15	Ông	Nguyễn Thế Hùng	Phó Tổng Giám đốc Công ty cổ phần bến xe Quảng Ninh
16	Ông	Đoàn Thế Xuyên	Giám đốc Công ty TNHH Phúc Xuyên
17	Ông	Lê Trọng Nghĩa	Giám đốc Công ty CP du lịch và VCK Tỉnh Nghĩa

II. ĐOÀN ĐẠI BIỂU SỞ GIAO THÔNG VẬN TẢI HẢI PHÒNG

- | | | | |
|----|-----|--------------------|---|
| 1 | Ông | Phạm Văn Huy | Phó Giám đốc Sở GTVT Hải Phòng - Trưởng đoàn |
| 2 | Ông | Ngô Hồng Quang | Trưởng phòng Quản lý vận tải - Sở GTVT Hải Phòng - Phó đoàn |
| 3 | Ông | Hoàng Tiến Nam | Chánh Thanh tra Sở GTVT Hải Phòng |
| 4 | Ông | Hoàng Đức Thiện | Đội trưởng Đội 6 - Thanh tra Sở GTVT Hải Phòng |
| 5 | Ông | Phạm Thanh Tùng | Chuyên viên Phòng Kế hoạch Tài chính - Sở GTVT Hải Phòng |
| 6 | Ông | Nguyễn Hải Nam | Chuyên viên Phòng Quản lý vận tải - Sở GTVT Hải Phòng |
| 7 | Ông | Đào Minh Đức | Phó Trưởng phòng Cảnh sát giao thông đường bộ - đường sắt - Công an Hải Phòng |
| 8 | Ông | Vũ Chí Trung | Phó trưởng phòng Quản lý thương mại - Sở Công thương Hải Phòng |
| 9 | Bà | Đỗ Bích Huệ | Chuyên viên Phòng Hợp tác quốc tế - Sở Ngoại vụ Hải Phòng |
| 10 | Ông | Bùi Đức Cảnh | Phó trưởng phòng Giám sát quản lý về Hải quan - Cục Hải quan Hải Phòng |
| 11 | Ông | Mai Thế Phương | Chuyên viên phòng Giám sát quản lý về Hải quan - Cục Hải quan Hải Phòng |
| 12 | Ông | Khúc Hữu Thanh Hải | Phó Chủ tịch Hiệp hội Vận tải Hải Phòng, Giám đốc Công ty CP Vận tải thương mại và Dịch vụ Đất Cảng |
| 13 | Ông | Phạm Hùng Sơn | Phó Giám đốc Công ty TNHH Vận tải Bus Hải Phòng |

III. ĐOÀN ĐẠI BIỂU TY GIAO THÔNG VẬN TẢI QUẢNG TÂY

- 1 Ông Lưu Khả Bí thư Đảng ủy, Giám đốc Ty Giao thông vận tải Khu tự trị dân tộc Choang Quảng Tây, Trưởng Đoàn
- 2 Ông Hoàng Vĩnh Trung Phó Phó Giám đốc Ty Giao thông vận tải Khu tự trị dân tộc Choang Quảng Tây
- 3 Ông Ngô Văn Vũ Chuyên viên phòng quản lý vận tải tổng hợp Ty Giao thông vận tải Khu tự trị dân tộc Choang Quảng Tây
- 4 Ông Trương Tiểu Kiện Chủ nhiệm Trung tâm Phát triển vận tải đường bộ Khu tự trị dân tộc Choang Quảng Tây
- 5 Ông Hoàng Tinh Hải Bí thư Đảng ủy Trung tâm phát triển VTĐB Khu tự trị dân tộc Choang Quảng Tây
- 6 Bà Tống Kiện Phó Chủ nhiệm Trung tâm Phát triển giao thông đường bộ Khu tự trị dân tộc Choang Quảng Tây
- 7 Ông Tống Thao Chuyên viên cấp II phòng quản lý VTĐBQT Trung tâm phát triển Trung tâm Phát triển vận tải đường bộ Khu tự trị dân tộc Choang Quảng Tây - Phiên dịch
- 8 Bà Mạc Lộ Bình Chuyên viên phòng quản lý VTĐBQT Trung tâm phát triển Trung tâm Phát triển vận tải đường bộ Khu tự trị dân tộc Choang Quảng Tây
- 9 Ông Tạ Điện Cục trưởng Cục Giao thông vận tải thành phố Phòng Thành Cảng
- 10 Ông Lưu Văn Phó Trưởng phòng Quản lý vận tải đường bộ quốc tế cửa khẩu Đông Hưng
- 11 Bà Mạc Tâm Phó Trưởng phòng Quản lý vận tải đường bộ quốc tế cửa khẩu Đông Hưng
- 12 Ông La Thái Hoa Tổng giám đốc Công ty TNHH Tập đoàn vận tải Thái Hòa Khâm Châu Quảng Tây

PHỤ LỤC 2

KẾT QUẢ HỢP TÁC VẬN TẢI ĐƯỜNG BỘ QUỐC TẾ GIỮA SỞ GTVT QUẢNG NINH VÀ TỶ GTVT QUẢNG TÂY TỪ NĂM 2020 - 2022

1. Hợp tác trong phòng, chống dịch Covid-19:

Hai Bên đánh giá cao kết quả triển khai, phối hợp, hỗ trợ nhau phòng, chống dịch Covid-19 nổi bật trong lĩnh vực vận tải đường bộ quốc tế Việt - Trung, đã cùng thiết lập "Vùng xanh an toàn" qua đó đã góp phần đưa Cửa khẩu quốc tế Móng Cái - Đông Hưng được thông quan hoạt động trở lại đầu tiên trong các cửa khẩu thuộc các tỉnh biên giới phía Bắc Việt Nam phải tạm dừng khi xảy ra dịch Covid-19, đồng thời duy trì hoạt động vận tải tăng trưởng hàng năm.

2. Kết quả hoạt động vận tải đường bộ quốc tế Việt - Trung:

Năm 2020:

- Tổng lượt phương tiện hoạt động vận tải: 44.985 lượt, tăng 25,77 % so với năm 2019 (trong đó: Phương tiện Trung Quốc: 27.839 lượt (27.832 lượt phương tiện vận tải hàng hóa; 07 lượt phương tiện vận tải hành khách) tăng 32,31 % so với năm 2019; Phương tiện Việt Nam: 17.146 lượt phương tiện vận tải hàng hóa tăng 16,42 % so với năm 2019).

- Tổng sản lượng hàng hóa vận chuyển qua lại giữa hai bên: 841.900 tấn, tăng 21,38% so với năm 2019;

- Tổng số xe du lịch tự lái: 17 xe, 59 lượt hành khách (toàn bộ là các xe của Trung Quốc, không có xe của Việt Nam);

Năm 2021:


- Tổng lượt phương tiện hoạt động vận tải: 67.393 lượt, tăng 49,76% so với năm 2020 (trong đó: Phương tiện Trung Quốc: 38.299 lượt, tăng 37,49 % so với năm 2020; Phương tiện Việt Nam: 29.094 lượt, tăng 69,68 % so với năm 2020).

- Tổng sản lượng hàng hóa vận chuyển qua lại giữa hai bên: 977.900 tấn, tăng 16,15% so với năm 2020.

- Hoạt động vận tải hành khách và xe du lịch tự lái tạm dừng hoạt động (Do dịch Covid-19).

Năm 2022:

- Tổng lượt phương tiện hoạt động vận tải: 28.361 lượt, giảm 45,72 % so với cùng kỳ năm 2021 (trong đó: Phương tiện Trung Quốc: 21.037 lượt phương tiện vận tải hàng hóa giảm 28,71 % so với cùng kỳ năm 2021; Phương tiện Việt Nam: 7.324 lượt phương tiện vận tải hàng hóa giảm 67,79 % so với cùng kỳ năm 2021).



- Tổng sản lượng hàng hóa vận chuyển qua lại giữa hai bên: 452.400 tấn, giảm 40,68 % so với cùng kỳ năm 2021;

3. Kết quả thực hiện Bản ghi nhớ giữa 02 Sở (Ty) GTVT ký tại cuộc Hội đàm năm 2019:

(1) Về việc trao đổi và sử dụng Giấy phép vận tải:

- Hai bên đã trao đổi, sử dụng mẫu Giấy phép vận tải thống nhất theo quy định tại Nghị định thư (không có viền và hoa văn) từ ngày 01/7/2020 như theo nội dung biên bản đã thống nhất.

- Trạm Quản lý vận tải quá cảnh đường bộ Việt - Trung (Việt Nam) và Phòng Quản lý vận tải đường bộ quốc tế Đông Hưng (Trung Quốc) đã tiến hành trao đổi Giấy phép vận tải (theo ủy quyền của 02 Sở, Ty). Số lượng Giấy phép vận tải hai bên đã trao đổi, sử dụng:

+ **Năm 2020:** Tổng số Giấy phép vận tải hai bên đã trao đổi: 40.000 tờ (Giấy phép vận tải loại C). Số giấy phép Sở GTVT Quảng Ninh đã sử dụng: 17.246 tờ giấy phép loại C. Số giấy phép Ty GTVT Quảng Tây đã sử dụng: 27.849 tờ (27.832 Giấy phép loại C; 17 giấy phép cấp cho xe du lịch tự lái).

+ **Năm 2021:** Tổng số Giấy phép vận tải hai bên đã trao đổi: 40.000 tờ (Giấy phép vận tải loại C). Số giấy phép Sở GTVT Quảng Ninh đã sử dụng: 29.244 tờ (Giấy phép loại C), số giấy phép Ty GTVT Quảng Tây đã sử dụng: 38.299 tờ (Giấy phép loại C).

+ **Năm 2022:** Hai bên chưa tiến hành trao đổi giấy phép vận tải và hoạt động vận tải hành khách và xe du lịch tự lái vẫn tiếp tục tạm dừng hoạt động.

(2) Về hoạt động của xe du lịch tự lái Quảng Ninh - Quảng Tây qua cửa khẩu Móng Cái - Đông Hưng:

- Do xảy ra dịch bệnh Covid-19 từ năm 2020 đến nay, các hoạt động xuất nhập cảnh phải tạm dừng, nhu cầu du lịch giảm mạnh nên hai bên đã tạm dừng việc đề nghị cấp có thẩm quyền công nhận để hoạt động chính thức và bổ sung loại hình trên vào Nghị định thư thực hiện Hiệp định vận tải.

(3) Về quản lý giám sát an toàn phương tiện vận tải xuất nhập cảnh.

- Hai bên đã duy trì thường xuyên lực lượng để thực hiện công tác quản lý vận tải đường bộ quốc tế Việt - Trung tại cửa khẩu đảm bảo an toàn và tuyên truyền đến các phương tiện để chấp hành tốt các quy định về vận tải quốc tế, tải trọng phương tiện theo quy định của mỗi quốc gia.

(4) Những nội dung chưa hoàn thành:

(i) Về việc Tổ chức quản lý phương tiện hoạt động qua cầu phao tạm (Lối mở - Cặp chợ biên mậu thành phố Móng Cái (Việt Nam) - Đông Hưng (Trung Quốc)):

- Do Lối mở - Cặp chợ biên mậu trên chưa được công nhận nâng cấp lên thành “Lối thông quan” của cửa khẩu quốc tế Móng Cái nên chưa đủ cơ sở pháp lý để triển khai tổ chức quản lý phương tiện hoạt động theo quy định của Nghị định thư thực hiện Hiệp định vận tải.

(ii) Về việc Tổ chức quản lý vận tải đường bộ quốc tế qua cửa khẩu đường bộ Hoàn Mô - Động Trung:

- Cửa khẩu đường bộ Hoàn Mô - Động Trung chưa được công bố là “Cửa khẩu chính” (Cửa khẩu song phương) và chưa được bổ sung vào Nghị định thư thực hiện Hiệp định vận tải nên chưa triển khai được công tác tổ chức quản lý vận tải đường bộ quốc tế qua cửa khẩu đường bộ.

(iii) Về việc Khôi phục tuyến vận tải hành khách định kỳ khu vực biên giới Tiên Yên - Cảng Phòng Thành (đoạn tuyến Đông Hưng - Móng Cái) và Khôi phục hoạt động tuyến vận tải hành khách quốc tế không định kỳ “Vũ Minh, Nam Ninh - Cửa khẩu Đông Hưng - Móng Cái - Hạ Long Quảng Ninh” của Công ty hữu hạn tập đoàn vận tải Thái Hòa Khâm Châu Quảng Tây.

- Do dịch Covid-19, hoạt động xuất nhập cảnh qua cửa khẩu Móng Cái - Đông Hưng tạm dừng, chưa phát sinh nhu cầu vận tải nên chưa có doanh nghiệp đăng ký thực hiện.

(iv) Về việc Báo cáo cấp có thẩm quyền triển khai nhằm thúc đẩy vận tải hàng khí hoá lỏng (LNG) của Trung Quốc xuất khẩu:

- Phía Việt Nam đã báo cáo, hoạt động vận tải hàng hoá thực hiện theo các quy định của Nghị định thư thực hiện Hiệp định vận tải, mặt hàng khí hoá lỏng (LNG) xuất, nhập khẩu liên quan đến quy định về xuất, nhập khẩu hàng hoá, không thuộc lĩnh vực phụ trách của ngành giao thông vận tải.


PHỤ LỤC 3
KẾT QUẢ HỢP TÁC VẬN TẢI ĐƯỜNG BỘ QUỐC TẾ
GIỮA SỞ GTVT HẢI PHÒNG VÀ TY GTVT QUẢNG TÂY CỦA BIÊN
BẢN GHI NHỚ NĂM 2019

1. Hai bên đã trao đổi và cùng triển khai các giải pháp nhằm hỗ trợ doanh nghiệp hoạt động tuyến vận tải hàng hóa đường bộ quốc tế Nam Ninh (Trung Quốc) - Hải Phòng (Việt Nam).

2. Tuyến vận tải hành khách Nam Ninh - Hạ Long - Hải Phòng (từ Bến xe Lãng Đông (Quảng Tây) đến Bến xe Niệm Nghĩa (Hải Phòng)) đã dừng hoạt động từ tháng 02/2020 do ảnh hưởng của dịch Covid-19. Bên cạnh đó, bến xe Niệm Nghĩa cũng đã dừng hoạt động từ tháng 10/2021.

3. Về đề nghị của phía Trung Quốc: “Bổ sung tuyến vận tải đường bộ quốc tế Phòng Thành Cảng - Tiên Yên - Hạ Long - Hải Phòng vào Phụ lục 3 - Nghị định thư thực hiện Hiệp định vận tải ô tô Việt Trung”, phía Việt Nam đã hoàn thành thủ tục nội bộ, đưa nội dung trên vào dự thảo Thỏa thuận giữa Bộ GTVT hai nước về bổ sung tuyến vận tải hành khách, hàng hóa đường bộ quốc tế và cửa khẩu thực hiện vận tải đường bộ quốc tế Việt - Trung.

4. Phía Hải Phòng (Việt Nam) đã báo cáo ban ngành cấp trên, tiếp tục tranh thủ phối hợp các phía liên quan để hỗ trợ tàu thông quan và cập cảng theo nội dung thông báo của Ty GTVT Quảng Tây năm 2019: “Tuyến đường thủy vận chuyển trên biển; năm 2019, Cảng vịnh bắc bộ Quảng Tây tăng mới hai đường phụ thuộc tuyến hàng hải cảng khẩu Việt Nam. Tháng 8 năm 2019, Tân Hải Phòng khai thông tuyến đường thủy CPV, tuyến đường này liên kết “Khâm Châu - Hồng Kong - Manila - Hải Phòng - Khâm Châu”, đầu tư 2 tàu 1.032 TEU để kinh doanh, tháng 9 năm 2019, vận tải đường biển Trường Vinh nâng cấp tuyến đường thủy CVT, tuyến đường thủy sau nâng cấp liên kết với “Khâm Châu - Trạm Giang - Hồng Kong - Shekou - Hồ Chí Minh - Sihanouk - Linchaban - Hong Kong - Hải Phòng - Khâm Châu” đầu tư 3 tàu 1600 TEU để kinh doanh.”.



PHỤ LỤC 4

DANH SÁCH TUYỂN VẬN TẢI HÀNH KHÁCH, HÀNG HÓA ĐƯỜNG BỘ QUỐC TẾ VÀ CỬA KHẨU MỚI ĐỀ XUẤT BỔ SUNG VÀO NGHỊ ĐỊNH THỰC HIỆN HIỆP ĐỊNH VẬN TẢI

I. TUYỂN VẬN TẢI:

1. Hà Nội - Cửa khẩu Hữu Nghị (Việt Nam) - Cửa khẩu Hữu Nghị Quan (Trung Quốc) - Quảng Châu.
2. Quảng Ninh - Hải Phòng - Hà Nội - Lào Cai - Cửa khẩu Lào Cai (Việt Nam) - Cửa khẩu Hà Khẩu (Trung Quốc) - Côn Minh.
3. Sa Pa - Cửa khẩu Lào Cai (Việt Nam) - Cửa khẩu Hà Khẩu (Trung Quốc) - Côn Minh.
4. Hà Giang - Cửa khẩu Thanh Thủy (Việt Nam) - Cửa khẩu Thiên Bảo (Trung Quốc) - Văn Sơn.
5. Quảng Ninh - Hải Phòng - Hà Nội - Lạng Sơn - Cao Bằng - Cửa khẩu Trà Lĩnh (Việt Nam) - Cửa khẩu Long Bang (Trung Quốc) - Bách Sắc - Quý Châu - Trùng Khánh.
6. Hà Nội - Cửa khẩu Hữu Nghị (Việt Nam) - Cửa khẩu Hữu Nghị Quan (Trung Quốc) - Nam Ninh - Thâm Quyển.
7. Hà Nội - Cửa khẩu Hữu Nghị (Việt Nam) - Cửa khẩu Hữu Nghị Quan (Trung Quốc) - Nam Ninh - Côn Minh.
8. Quảng Ninh - Hải Phòng - Hà Nội - Thái Nguyên - Bắc Kạn - Cao Bằng - Cửa khẩu Trà Lĩnh (Việt Nam) - Cửa khẩu Long Bang (Trung Quốc) - Bách Sắc - Quý Châu - Trùng Khánh.
9. Quảng Ninh - Hải Phòng - Hà Nội - Thái Nguyên - Bắc Kạn - Cao Bằng - Cửa khẩu Tà Lùng (Việt Nam) - Cửa khẩu Thủy Khẩu (Trung Quốc) - Long Châu - Sùng Tả.
10. Quảng Ninh - Hải Phòng - Hà Nội - Lạng Sơn - Cao Bằng - Cửa khẩu Tà Lùng (Việt Nam) - Cửa khẩu Thủy Khẩu (Trung Quốc) - Long Châu - Sùng Tả.
11. Hà Nội - Cửa khẩu Chi Ma (Việt Nam) - Cửa khẩu Ái Diễm (Trung Quốc) - Nam Ninh.
12. Hải Phòng - Hạ Long - Cửa khẩu Móng Cái (Việt Nam) - Cửa khẩu Đông Hưng (Trung Quốc) - Phòng Thành Cảng.
13. Hà Nội - Hạ Long - Cửa khẩu Móng Cái (Việt Nam) - Cửa khẩu Đông Hưng (Trung Quốc) - Phòng Thành Cảng.
14. Hà Giang - Cửa khẩu Xín Mần (Việt Nam) - Cửa khẩu Đô Long (Trung



Quốc) - Văn Sơn.

15. Lai Châu - Cửa khẩu Ma Lù Thàng (Việt Nam) - Cửa khẩu Kim Thủy Hà (Trung Quốc) - Kim Bình.

II. CỬA KHẨU:

1. Cửa khẩu Chi Ma (Việt Nam) - Cửa khẩu Ái Diễm (Trung Quốc).
2. Cửa khẩu Xín Mần (Việt Nam) - Cửa khẩu Đô Long (Trung Quốc).



中国广西交通运输代表团与越南广宁、海防交通运输代表团 2022 国际道路运输工作年会会议纪要

为增进友谊，进一步加强中越国际道路运输领域的合作，根据中国广西与越南广宁、海防定期召开年度工作例会机制和三省(区、市) 2019 国际道路运输工作年会会议纪要精神，2022 年 12 月 15 日，以中国广西壮族自治区交通运输厅厅长刘可为团长、副厅长黄永忠为副团长的中国广西壮族自治区交通运输代表团与以越南广宁省交通运输厅厅长黄光海为团长、裴宏明为副团长的越南广宁省交通运输代表团、以越南海防市交通运输厅副厅长范文辉为团长、吴宏光为副团长的越南海防市交通运输代表团，以视频会议形式举行了 2022 国际道路运输工作年会，三省(区、市)相关交通运输部门、运输企业代表参加会议。参会代表名单详见附件 1。

三方在友好合作的气氛中，就 2020 年以来通过东兴—芒街口岸开展的国际道路运输有关工作进行坦诚务实的交流，对实施中越汽车运输协定和议定书过程中存在的问题交换意见，就下步国际道路运输合作重点进行研究并达成共识，纪要如下：

一、2020-2022 年中越国际道路运输合作情况

(一) 关于广西与广宁交通运输厅的合作

1. 双方就国际道路运输领域疫情防控工作的开展、相互间的配合与协助的结果给予了高度评价，并相互通报了双方关于国际道路运输管理政策修改与调整。

2. 双方就以下内容达成一致：(1) 东兴—芒街口岸中越国际道路运输经营活动情况。(2) 2020-2022 年双方交换及

使用单证的情况。(3) 2019年广西与广宁工作年会会谈纪要内容的贯彻实施情况。(4) 中越国际道路运输相关政策法规情况通报。

(二) 关于广西与海防交通运输厅的合作

双方就2019年广西与海防工作年会会谈纪要内容的贯彻实施情况达成一致(具体内容详见附件3)。

二、2023年合作重点

(一) 关于三省(区、市)交通运输厅的共同合作

1. 按照中越双方已签订的议定书的精神继续大力推动东兴—芒街口岸中越国际道路运输领域合作,在疫情防控工作方面加强相互配合与协助。

2. 共同报告并推进中越两国交通运输部尽早签署新增国际道路运输线路和国际道路运输车辆通行口岸的补充协议;在得到主管部门的批准后,广泛宣传、动员更多的企业做好相关准备,参与到新增的线路经营活动中来(新增线路详见附件4)

3. 继续保持举办广西—广宁间的国际道路运输工作年会,具体方式有:每年定期举行,也可根据工作需要不定期会晤,及时解决突发问题;在广西、广宁和海防三省(区、市)轮流举办现场会议,如果确需举行临时会晤或以视频的方式举行,三方中的其中一方将向另外两方提出建议。双方还相互通报了对接负责人(姓名、职务、电话、邮箱等)信息,以便及时协调各项事宜。

(二) 关于广西与广宁交通运输厅的合作

1. 关于疫情防控

中国东兴口岸国际道路运输管理处和越南芒街口岸越

一中公路跨境运输管理站继续巩固配合机制，相互通报相关疫情防控工作信息，以便及时交换意见，协助运输车辆符合各自疫情防控措施的情况下顺利出入境。

2. 关于行车许可证的交换

2023年交换30000张行车许可证。具体由双边口岸国际道路运输管理机构结合实际使用需求情况进行交换。

3. 关于行车许可证电子化的建议

为了加强新科学技术的运用，为促进中—越国际道路运输的发展创造便利和做出贡献，双方一致同意共同向上级主管部门汇报，研究探讨并开展行车许可证电子化的应用工作。

4. 关于峒中口岸—横模口岸事宜

双方共同推动，及时向上级交通运输主管部门汇报加快推进开放峒中—横模口岸工作，争取将峒中口岸—横模口岸纳入中越两国汽车运输协定管理范围，在下一阶段通过该口岸开展国际道路运输活动，满足双方各自的运输需求。

5. 双方共同对市场及货源等方面进行研究和分析，推动开行中国钦州—越南盖邻港的海上运输线路，同时恢复中国防城—越南下龙水上旅游线路。

6. 继续开展实施2019国际道路运输工作年会会议纪要

未完成的工作

(1) 按照中越汽车运输规定的精神，在满足所需条件后，组织开展以下口岸及开放通道的国际道路运输活动：经中国峒中—越南横模口岸、中国东兴—越南芒街互市便民临时浮桥的中越国际道路运输活动。

(2) 在东兴—芒街口岸恢复常态化活动后（满足疫情防控要求以及新的运输需求前提下），双方继续动员运输企

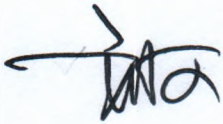
业恢复开行中国防城港-越南先安国际定期客运线路（东兴—芒街段）、南宁（武鸣）—东兴口岸（中国）—芒街口岸（越南）—下龙国际不定期客运线路。

（三）关于广西与海防交通运输厅的合作

双方一致同意，在落实各自疫情防控措施前提下，支持双方企业重新对接国际道路旅客运输活动。南宁—下龙—海防客运班线是由中国广西运德汽车运输集团有限公司开发运营，但目前海防的验仪车站已经停止运营。如果运德集团有需要恢复该班线的运营，海防市交通运输厅将协助运德集团到海防市进行实地考察，选择满意的其他车站作为站点。

本纪要于2022年12月15日签署，一式三份，每份均用中文和越南文两种文字书写，三方各执中、越文一份，两种文本同等作准。

中国广西交通运输
代表团团长



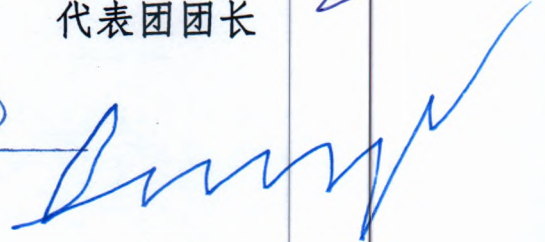
（刘可）

越南广宁交通运输
代表团团长



（黄光海）

越南海防交通运输
代表团团长



（范文辉）

附件 1

2022 国际道路运输工作年会各代表团人员名单

一、广西交通运输代表团成员名单

1. 刘 可 广西壮族自治区交通运输厅党组书记、厅长 团 长
2. 黄永忠 广西壮族自治区交通运输厅副厅长 副团长
3. 吴文羽 广西壮族自治区交通运输厅综合运输管理处三级调研员
4. 张小健 广西壮族自治区道路运输发展中心主任
5. 黄星海 广西壮族自治区道路运输发展中心党委书记
6. 宋 健 广西壮族自治区道路运输发展中心副主任
7. 宋 韬 广西壮族自治区道路运输发展中心副主任科员 翻 译
8. 莫璐萍 广西壮族自治区道路运输发展中心科员
9. 谢 电 防城港市交通运输局局长
10. 刘 文 东兴口岸国际道路运输管理处副处长
11. 莫 寻 东兴口岸国际道路运输管理处副处长
12. 罗彩华 广西钦州泰禾运输集团有限责任公司总经理助理兼生产经营部总监

二、广宁交通运输代表团成员名单

1. 黄光海 广宁省交通运输厅党组书记、厅长 团 长
2. 裴宏明 广宁省交通运输厅副厅长 副团长
3. 陈氏芳草
翻 译
4. 阮氏和 广宁省交通运输厅办公室主任
5. 杜文俊 芒街市人民委员会常务副主席
6. 黎明新 广宁省旅游厅副厅长
7. 范清水 广宁省经开区管委会副主任
8. 范光辉 广宁省边防指挥部副参谋长
9. 范如盛 广宁省公安厅道路、铁路公安处副处长
10. 阮氏翠宁 广宁省外事厅国际合作-领事处副处长
11. 莫德山 广宁省交通运输厅运输与车辆管理处处长
12. 阮光诚 越中公路跨境运输管理站站长
13. 阮孟松 广宁省交通运输厅运输与车辆管理处干部
14. 陈文说 广宁省汽车运输协会会长
15. 阮世雄 广宁省车站股份公司副总经理
16. 团世川 富川有限责任公司总经理
17. 黎重义 情义旅游股份公司总经理

三、海防交通运输代表团成员名单

1. 范文辉 海防市交通运输厅副厅长
团 长
2. 吴宏光 海防市交通运输厅运输管理处处长 副团长
3. 黄进南 海防市交通运输厅稽查处处长
4. 黄德善 海防市交通运输厅稽查处六队队长
5. 范青松 海防市交通运输厅财务规划处干部
6. 阮海南 海防市交通运输厅运输管理处干部
7. 陶明德 海防市公安局公路、铁路公安处副处长
8. 武志忠 海防市工商局商务管理处副处长
9. 杜碧慧 海防市外事办国际合作处专员
10. 裴德景 海防市海关监管处副处长
11. 梅世芳 海防市海关监管处专员
12. 曲友青海 海防运输协会副会长、地港商贸运输服务股份
公司 总经理
13. 范雄山 海防 BUS 运输有限责任公司副总经理

附件 2

2020 年-2022 年中国广西与越南广宁交通运输厅 东兴-芒街口岸国际道路运输基本情况

一、新冠肺炎疫情防控合作开展情况

双方对在国际道路运输工作开展中互助合作、共同开展疫情防控工作给予了高度评价，共同建立“安全绿区”，使得芒街口岸成为了自新冠肺炎发生以来越南北方所有暂停通关后首个恢复运行的口岸，并保持了运输量逐年增长。

二、中越国际道路运输开展情况

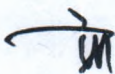
2020 年： 出入境运输车辆 44985 辆，同比 2019 年增长 25.77%（其中：中国出入境车辆数 27839 辆（货运车辆 27832 辆，客运车辆 7 辆）；同比 2019 年增长 32.31%；越南出入境货运车辆数 17146 辆，同比 2019 年增长 16.42%）。

中越出入境货物运输量 841900 吨，同比 2019 年增长 21.38%。

自驾游车辆 17 辆，客运量 59 人次（全部为中国自驾游车辆）。

2021 年： 出入境运输车辆 67393 辆，同比 2020 年增长 49.76%（其中：中国出入境货运车辆数 38299 辆，同比 2020 年增长 37.49%；越南出入境货运车辆数 29094 辆，同比 2020 年增长 69.68%）。

中越出入境货物运输量 977900 吨，同比 2020 年增长



16.15%。

受疫情影响，跨境客运及跨境自驾游停止活动。

2022年：出入境运输车辆28361辆，同比2021年减少45.72%（其中：中国出入境货运车辆数21037辆，同比2021年减少28.71%；越南出入境货运车辆数7324辆，同比2021年减少67.79%）。

中越出入境货物运输量452400吨，同比2021年减少40.68%。

三、实施2019年双方签订的会议纪要情况

（一）行车许可证的交换与使用

自2020年7月1日以来，双方按照议定书的规定（无围边和花纹）交换、使用行车许可证纸质证件。

越南跨境道路运输管理站和中国东兴国际道路运输管理处已经进行行车许可证交换，双方交换、使用证件数量如下：

2020年：双方交换行车许可证数量：40000张（C种行车许可证）。越南广宁交通运输厅使用许可证数量：17246张C种行车许可证，广西交通运输厅使用许可证数量：27849张行车许可证（27832张C种许可证，17张自驾游车辆许可证）。

2021年：双方交换行车许可证数量：40000张（C种行车许可证）。越南广宁交通运输厅使用许可证数量：29244张C种行车许可证，广西交通运输厅使用许可证数量：38299张C种行车许可证。

2022年：双方未进行行车许可证的交换，客运经营活动和旅游自驾运输仍处于暂停状态。

（二）关于广宁芒街-广西东兴跨境自驾游事宜

由于2020年新冠肺炎疫情爆发至今，跨境自驾游已暂停，旅游需求下降，双方也暂停向职能部门提出将自驾游形式纳入到中越汽车运输协定和议定书中。

（三）关于出入境运输车辆安全监管

双方经常组织实施中越口岸国际道路运输安全管理工作，向出入境车辆宣传，需按照各自国家的国际道路运输管理规定执行。

（四）未能完成的工作内容

1. 关于对中国东兴—越南芒街通过边贸互市通道浮桥的出入境运输车辆管理。

由于上述的边贸互市通道还未能升级成为芒街国际口岸的通关通道，所以未能按照汽车运输协定议定书的规定对运输车辆依法开展管理工作。

2. 关于峒中—横模口岸国际道路运输管理工作。

峒中—横模口岸还未正式成为双边口岸，也未正式补充到运输协定的议定书当中，所以未能在该口岸开展国际道路运输管理工作。

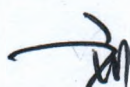
3. 关于恢复防城港—先安（芒街—东兴段）定期旅客运输经营活动及恢复广西钦州泰禾运输集团有限公司的“南宁武鸣—东兴—芒街口岸—广宁下龙”定期旅客运输经营活

动。

由于新冠肺炎影响，东兴—芒街口岸的出入境活动已暂停，没有产生运输需求，因此没有企业注册参与实施经营活动。

4. 关于报告上级主管部门推动中国出口的 LNG 液化气的运输事宜。

越方已经递交报告，表态货物运输活动将按照实施运输协议定书的各项规定进行，而 LNG 液化气的进出口问题关系到货物进出口方面的规定，不属于交通运输部门的职责范围。



附件 3

关于 2019 年广西交通运输厅和海防交通运输部 会议纪要实施成果的通报

一、双方已经共同实施帮扶措施助力企业开展南宁（中国）—海防（越南）国际道路运输线路经营活动。

二、对于南宁—下龙—海防客运线路：南宁—下龙—海防客运线路（广西南宁埌东汽车站至海防验仪汽车站）由于新冠肺炎疫情影响自 2020 年 2 月起暂停运营。另外，海防验仪汽车站自 2021 年 10 月也暂停运输活动。

三、关于中方的建议：将“防城港—先安—下龙—海防”国际道路运输线路补充纳入实施中越汽车运输协定的议定书附件 3。越方已完成内部申报手续，将内容递交双方交通运输部关于补充国际道路运输口岸和国际道路运输线路的协议草案内容中。

四、越南海防交通运输部方面已经向上级汇报 2019 年广西交通运输厅通报的内容，继续努力配合相关部门支持航船港口通关事宜：海上水路运输方面，2019 年，广西北部湾港增加两条越南港口货运航线。2019 年 8 月，新海丰公司开通 CPV 水路运输线路，此条水运线路连接“钦州—香港—马来西亚—海防—钦州”，投入 2 艘 1032TEU 级船舶经营。2019 年 9 月，长荣陆海运输升级 CVT 水运线路，连接“钦州—湛江—香港—蛇口—胡志明—西哈努克—林查班—香港—海防—钦州”，投入 3 艘 1600TEU 级船舶经营。

附件 4

《实施中越汽车运输协定的议定书》 新增的国际道路客货运输线路和通行口岸名单

一、新增的国际道路客货运输线路

1. 广州—友谊关口岸（中国）—友谊口岸（越南）—河内
2. 昆明—河口口岸（中国）—老街口岸（越南）—老街—河内—海防—广宁
3. 昆明—河口口岸（中国）—老街口岸（越南）—沙巴
4. 文山—天保口岸（中国）—清水口岸（越南）—河江
5. 重庆—贵州—百色—龙邦口岸（中国）—茶岭口岸（越南）—高平—谅山—河内—海防—广宁
6. 深圳—南宁—友谊关口岸（中国）—友谊口岸（越南）—河内
7. 昆明—南宁—友谊关口岸（中国）—友谊口岸（越南）—河内
8. 重庆—贵州—百色—龙邦口岸（中国）—茶岭口岸（越南）—高平—北干—太原—河内—海防—广宁
9. 崇左—龙州—水口口岸（中国）—驮隆口岸（越南）—高平—北干—太原—河内—海防—广宁
10. 崇左—龙州—水口口岸（中国）—驮隆口岸（越南）—高平—谅山—河内—海防—广宁
11. 南宁—爱店口岸（中国）—峙马口岸（越南）—河内
12. 防城港—东兴口岸（中国）—芒街口岸（越南）—下龙—海防
13. 防城港—东兴口岸（中国）—芒街口岸（越南）—下龙—河内
14. 文山—都龙口岸（中国）—箐门口岸（越南）—河江

15. 金平—金水河口岸（中国）—马鹿塘口岸（越南）—莱州

二、新增国际道路运输车辆通行口岸

1. 爱店口岸（中国）—峙马口岸（越南）
2. 都龙口岸（中国）—箐门口岸（越南）

